

Copyright-Hinweis

Die nachfolgende Untertitel-Liste/Übersetzung/Sprachbearbeitung
unterliegt dem Urheberrecht.

Daher stets Rechtsverhältnisse beachten.

Urheberrechts-Verletzungen werden international strafrechtlich verfolgt.

Copyright Notice

The following list of subtitles/translation/dubbing script
is protected by copyright.

The rights of the author must therefore be observed at all times.

Infringement of copyright will be prosecuted internationally.

Film und Video Untertitelung
Gerhard Lehmann AG
Wetzlarer Str. 30
14482 Potsdam-Babelsberg
Tel: +49 331 704 74 - 0
Fax: +49 331 704 74 - 99
e-mail: info@untertitel-ag.de
Internet: www.untertitel-ag.de

0100	00:03:41:00	When farmers mow their meadows fawns are in danger of being killed.
	00:03:45:12	
0101	00:03:46:08	Instead of running away they cower in the grass.
	00:03:49:13	
0102	00:03:49:23	The only way to prevent this is to search the meadows for fawns before mowing starts.
	00:03:52:02	
0103	00:03:52:12	Members of the Animal Protection Society and schoolchildren therefore organise frequent searches in Odenwald every May and June.
	00:03:56:02	
0104	00:03:56:12	
	00:04:00:08	
0105	00:04:00:18	
	00:04:05:03	
0106	00:04:06:23	They search very methodically. In rows one or two metres apart, they search every inch of the meadow.
	00:04:08:22	
0107	00:04:09:07	Today four school-classes are taking part in the search.
	00:04:13:16	
0108	00:04:15:04	They don't have much time. It's already 9 a.m.
	00:04:20:19	
0109	00:04:22:24	
	00:04:25:24	
0110	00:04:26:09	In two hours the farmer starts mowing.
	00:04:28:23	
0111	00:04:29:08	He informed the Society yesterday.
	00:04:32:19	
0112	00:04:40:09	The children are lucky. Within minutes, they find a fawn that is only a few days old.
	00:04:41:23	
0113	00:04:42:17	Ursula Rührenbeck knows that she must avoid any skin contact or the fawn will smell of humans, and its mother would reject it.
	00:04:47:24	
0114	00:04:58:11	The fawn is placed in a crate until the mowing is done. Only then can it be set free. Its mother will collect it later.
	00:05:03:04	
0115	00:05:03:14	Their calls and their scent help them stay in touch.
	00:05:09:03	
0116	00:05:18:03	The children find another fawn in the next meadow too.
	00:05:21:20	
0117	00:05:22:05	The problem is, this fawn is several weeks old and able to run away and hide again.
	00:05:26:12	
0118	00:05:26:22	The helpers wouldn't find it in time. It wouldn't have a chance.
	00:05:30:15	
0119	00:05:48:09	Ute Bernhard from the Protection Society brings it to safety.
	00:05:51:01	
0120	00:05:51:11	Its mother leaps about, afraid for her youngster.
	00:05:55:16	
0121	00:05:56:12	Not to worry. When the mowing is done, they will be reunited.
	00:05:59:03	
0122	00:05:59:13	
	00:06:04:20	
0123	00:06:05:20	
	00:06:10:00	
0124	00:06:14:00	
	00:06:17:08	
0125	00:06:17:18	
	00:06:23:18	

0126	00:06:29:05	Once the search is over, the farmer can mow with a clear conscience.
	00:06:33:18	
0127	00:06:34:08	This time eleven fawns were saved and set free again once the mowing was done. Without the help of their friends they wouldn't have survived today.
	00:06:37:05	
0128	00:06:37:15	
	00:06:40:07	
0129	00:06:40:17	
	00:06:45:17	